

Euskal Herriko Ahotsak  
ahotsak.com

*Imanol Epelde Pagola*

*Zarautz,  
Gipuzkoa  
(1977)*

Aurkibidea



## Biografia



1977ko otsailaren 21ean jaio zen Zarautzen, bertan bizi izan da betidanik, eta bertan bizi da gaur egun ere. Ama usurbildarra eta aita zarauztarra, lau senidetik zaharrena da bera. Elkarrizketa egin zitzaion garaian irakasle lanetan dabil Zarauzko Antoniano ikastetxean (gerora Lizardi institutuan), baina baita beste hainbat sorkuntza lanetan ere. Imanol 27zapata ezizenarekin da ezaguna sarean, izen bereko [bloga](#) dauka, bertsoan ibilia da, antzerkia du gustuko, eta elkarrizketatu genuenean [Etxepare Rap](#) proiektuan buru-belarri murgilduta zebilen. Hizkuntza eta hezkuntza kontuez, koadrilaz, DBHko nerabeez, Imanolen proiektuez eta kontu horien guztien artean sortu ziren beste hainbat gairi buruz aritu ginen hizketan.

## Zintak

### ZAR-162

- **Proiektua:** Gazte gara gazte
- **Elkarrizketatzailea(k):** Errazkin, Aitor
- **Data:** 2014-10-27
- **Iraupena:** 61 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Lizeaga, Irati

### ZAR-167

- **Proiektua:** Gazte gara gazte
- **Elkarrizketatzailea(k):** Errazkin, Aitor
- **Data:** 2014-10-27
- **Iraupena:** 46 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Lizeaga, Irati

# Pasarteak

## 1. 27 zapata... zergatik?

- **Erref:** ZAR-162/001
- **Iraupena:** 0:01:35. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:01:35
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Gaitzizenak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

### Laburpena:

Imanolek bere goitzenaren jatorria eta arrazoia azaltzen du.

## 2. "Asko kostatzen zaigu Zarautzetik ateratzea"

- **Erref:** ZAR-162/003
- **Iraupena:** 0:00:33. **Hasi:** 00:01:50. **Bukatu:** 00:02:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Herriaren nortasuna
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Goi mailako ikasketak

### Laburpena:

Herritik irteteko joera txikia dela kontatzen du Imanolek.

## 3. Irakasle Zarautzen

- **Erref:** ZAR-162/005
- **Iraupena:** 0:00:21. **Hasi:** 00:02:57. **Bukatu:** 00:03:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Lanbideak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa

### Laburpena:

Itzulpengintzan aritu bada ere, irakaslea da.

## 4. Zaletasunak: antzerkia, literatura eta kirola

- **Erref:** ZAR-162/006
- **Iraupena:** 0:00:41. **Hasi:** 00:03:18. **Bukatu:** 00:03:59
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Antzerkia
- Aisia » Kultura » Musika
- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kirola » Beste kirol batzuk

**Laburpena:**

Yoga, korri egitea, literatura eta antzerkia maite ditu.

**5. Etxean giro euskalduna**

- **Erref:** ZAR-162/008
- **Iraupena:** 0:01:47. **Hasi:** 00:04:41. **Bukatu:** 00:06:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Goi mailako ikasketak

**Laburpena:**

Etxeko hizkuntza euskara izan du betidanik. Ikasketa guztiak euskaraz egin ditu, eta lanean eta etxean orain ere euskaraz bizi da. Aldizkariak ere etxean euskaraz jasotzen zituzten.

**6. Zarautzeko euskararen egoera**

- **Erref:** ZAR-162/009
- **Iraupena:** 0:02:37. **Hasi:** 00:06:28. **Bukatu:** 00:09:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Euskara asko entzuten da, baina gaztelania ere bai. Gaztetxe ingurua euskal gunen naturalena dela dio Imanolek.

**7. Eragin erdalduna nola bizi duzue?**

- **Erref:** ZAR-162/011
- **Iraupena:** 0:01:24. **Hasi:** 00:09:36. **Bukatu:** 00:11:00
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak
- Euskara » Euskararen egoera
- Aisia

**Laburpena:**

Laguntasuna hizkuntza irizpidearen gaineratik dagoela dio.

**8. Euskararen inguruko hausnarketarik ez**

- **Erref:** ZAR-162/013
- **Iraupena:** 0:02:02. **Hasi:** 00:11:17. **Bukatu:** 00:13:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua

- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Euskaraz ez dakitenen jarreraren inguruan ari da Imanol. Sare sozialetan euskaraz egiten dute, nahiz eta denek ez ulertu.

**9. Euskararen egoera sare sozialetan**

- **Erref:** ZAR-162/015
- **Iraupena:** 0:01:42. **Hasi:** 00:13:43. **Bukatu:** 00:15:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Teknologia berriak eta sare sozialak
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Internetek euskal komunitatea ehundu duela dio.

**10. Blogak eta sare sozialak**

- **Erref:** ZAR-162/016
- **Iraupena:** 0:01:48. **Hasi:** 00:15:25. **Bukatu:** 00:17:13
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Teknologia berriak eta sare sozialak
- Euskara » Euskararekiko sentimendua

**Laburpena:**

Bere parte-hartzea kontatzen du, gaur egungo bere jarduera hau aurreikusterik ez zela esanez.

**11. Sorkuntza eta diziplinaren konbinazioa**

- **Erref:** ZAR-162/018
- **Iraupena:** 0:02:31. **Hasi:** 00:17:22. **Bukatu:** 00:19:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza
- Euskara » Euskararen egoera
- Aisia » Kultura » Idaztea

**Laburpena:**

<p>Elkarlana ikusten du etorkizuneko sorkuntza lanen oinarri. Literatur sorkuntza, adibidez, beste diziplinekin elkartu behar dela dio.</p>

**12. Euskararen egoera hezkuntzan**

- **Erref:** ZAR-162/020
- **Iraupena:** 0:02:48. **Hasi:** 00:20:30. **Bukatu:** 00:23:18
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Berak lan egiten duen eskolako euskararen egoera ona ez dela dio, oso gutxi erabiltzen baita. Fokua gazteetan jarri beharrean, helduetan jarri behar da bere iritziz.

**13. "Helduek gazteei ematen diegun eredia garrantzitsua da"**

- **Erref:** ZAR-162/021
- **Iraupena:** 0:02:09. **Hasi:** 00:23:18. **Bukatu:** 00:25:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak
- Euskara » Euskararen egoera
- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Herriaren nortasuna

**Laburpena:**

Alkoholarekin gertatzen den bezalaxe, euskararekin helduek duten garrantziaz jarduten du. Adibide bezala ematen ditu Kilometroak eta Euskal Jaiak.

**14. "Eskaparateko gauzak lantzen ari gara"**

- **Erref:** ZAR-162/023
- **Iraupena:** 0:01:15. **Hasi:** 00:25:38. **Bukatu:** 00:26:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Azaleko gauzetan gelditu eta arazo sakonak lantzen ez ditugula dio Imanolek.

**15. Hizkuntza normalkuntzako teknikaria**

- **Erref:** ZAR-162/025
- **Iraupena:** 0:03:09. **Hasi:** 00:27:27. **Bukatu:** 00:30:36
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Hizkuntz komunitatean jartzen du berak ardatza, elkarrekin denbora pasatzea erronkatzat baitu. Gaur egungo egoerara moldatu eta gauzak aldatzen hasi behar garela dio, sorkuntza berriekin euskara bultzatu behar dela.

## 16. "Eguzkitsua, baikorra, gertukoa, izan behar da euskara"

- **Erref:** ZAR-162/026
- **Iraupena:** 0:02:40. **Hasi:** 00:30:36. **Bukatu:** 00:33:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea
- Euskara » Euskararen egoera
- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak

### Laburpena:

Euskara nolakoa izan beharko litzatekeen azaltzen du.

## 17. Besarkadak banatzeko egitasmoa

- **Erref:** ZAR-162/028
- **Iraupena:** 0:03:24. **Hasi:** 00:33:41. **Bukatu:** 00:37:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea
- Euskara » Euskararen egoera
- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Pertsonaia ezagunak

### Laburpena:

Ikasleen erreferenten inguruan hitz egiten du: futbolariak, musikari zenbait...Euskarazko komunikabideak, erreferentziak, ez dituzte ia ezagutzen ikasleek.

## 18. "Gure euskaltasunak gorabeherak izaten ditu"

- **Erref:** ZAR-162/030
- **Iraupena:** 0:00:48. **Hasi:** 00:37:57. **Bukatu:** 00:38:45
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskararen egoera

### Laburpena:

Euskaldunen arteko babesa, besarkada, garrantzitsua dela azpimarratzen du.

## 19. Eukarak indarrik ba al du?

- **Erref:** ZAR-162/032
- **Iraupena:** 0:03:22. **Hasi:** 00:38:59. **Bukatu:** 00:42:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

### Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Antzerkia
- Euskara » Euskararen egoera

- Aisia » Kultura » Idaztea
- Lanbideak » Artistak

**Laburpena:**

Euskal musikaren kalitatea, antzerkia... aipatzen ditu Imanolek.

## 20. "Euskal literatura erakargarriagoa izan behar da"

- **Erref:** ZAR-162/033
- **Iraupena:** 0:01:38. **Hasi:** 00:42:21. **Bukatu:** 00:43:59
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kultura » Idaztea

**Laburpena:**

Literatura gutxi saltzen dela dio Imanolek, batez ere ikasleen artean.

## 21. Liburu irakurle amorratua

- **Erref:** ZAR-162/035
- **Iraupena:** 0:01:47. **Hasi:** 00:44:38. **Bukatu:** 00:46:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Irakurtzea

**Laburpena:**

Liburuaren formatua erakargarria nola egin, irakurzaletasuna nola bultzatu... komentatzen ditu pasarte honetan.

## 22. Irakurzaletasuna ikasleei transmititzea, erraza?

- **Erref:** ZAR-162/037
- **Iraupena:** 0:02:28. **Hasi:** 00:46:47. **Bukatu:** 00:49:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak
- Aisia » Kultura » Irakurtzea

**Laburpena:**

Irakasleek bizi dutena, maite eta gorroto dutena ikasleei transmititzen dietela uste du Imanolek, irakurzaletasuna barne.

## 23. Ostiralero kantu bat eramaten die ikasleei

- **Erref:** ZAR-162/038
- **Iraupena:** 0:01:43. **Hasi:** 00:49:15. **Bukatu:** 00:50:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Musika
- Aisia » Kultura » Irakurtzea

- Aisia » Kultura » Idaztea

**Laburpena:**

Gaur egungo musikatik poesia liburuak eta antzerkia aztertzerako arte egiten du ibilbidea ikasleekin.

**24. Hizkuntza ohituren aldaketa ikusi duzu?**

- **Erref:** ZAR-162/041
- **Iraupena:** 0:03:10. **Hasi:** 00:55:01. **Bukatu:** 00:58:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararekiko sentimendua
- Euskara » Euskararen egoera

**Laburpena:**

Behin ikasleek kontzientzia bat garatzen dutenean euskararekiko, orduan hasten dira hizkuntza hautuaz ere konturatzeko.

**25. Hitanoa lagunartean**

- **Erref:** ZAR-167/002
- **Iraupena:** 0:01:53. **Hasi:** 00:00:20. **Bukatu:** 00:02:13
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

**Laburpena:**

Lagunartean gizonak badira hiketa erabiltzen dute, bestela, neskei zuzentzean zuketara.

**26. Hitanoa gaur egun, baliagarri?**

- **Erref:** ZAR-167/004
- **Iraupena:** 0:01:13. **Hasi:** 00:02:44. **Bukatu:** 00:03:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

**Laburpena:**

Beste gertutasun eta freskotasun puntu bat ematen dio hiketak hizkuntzari imanolari iritziz.

**27. Hitanoa hezkuntzan**

- **Erref:** ZAR-167/006
- **Iraupena:** 0:03:36. **Hasi:** 00:04:16. **Bukatu:** 00:07:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

**Laburpena:**

Imanolek berak ez die ikasleei hitanoa irakasten. Herri bakoitzean hiketa aldatu egiten dela aipatzen du, norberak "asma" dezakeela. Gainera, adinekoen eta gazteen hitanoa aldatu dela ere kontatzen digu.

**28. "Hizkuntzarekin jolasean ibili behar da"**

- **Erref:** ZAR-167/008
- **Iraupena:** 0:00:37. **Hasi:** 00:08:25. **Bukatu:** 00:09:02
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

**Laburpena:**

Hizkuntzaren bizitasunaren seinaleztat du euskararekin jolasean ibili eta aditz berriak asmatzea, hitanoa erabiltzeko modu berriak asmatzea.

**29. Literatura klasikoa musika bilakatzen**

- **Erref:** ZAR-167/010
- **Iraupena:** 0:03:18. **Hasi:** 00:09:36. **Bukatu:** 00:12:54
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kultura » Idaztea
- Lanbideak » Artistak

**Laburpena:**

Literatura erakargarriagoa egiteko asmoz, euskal literatura klasikoa abestietan bihurtzeari ekin zion, hortik "Etxepare rap" etab. bezalakoak jaioz.

**30. Klasikoak jendaurrean aurkeztuz**

- **Erref:** ZAR-167/011
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 00:12:54. **Bukatu:** 00:15:14
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kultura » Idaztea
- Lanbideak » Artistak

**Laburpena:**

Hurrengana ez ezik, helduengana ere iritsi da bere klasikoak abesti bihurtzeko proiektua. Antzerkia, kantua eta irudia ere uztartzen ditu honek.

### 31. Etxepare Rap proiektua

- **Erref:** ZAR-167/012
- **Iraupena:** 0:03:33. **Hasi:** 00:15:14. **Bukatu:** 00:18:47
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kultura » Idaztea
- Lanbideak » Artistak

#### Laburpena:

Irudiak, antzerkia eta irudia uztartzen ditu testu klasikoarekin batera. Astunkeria kendu eta autoreen ezaugarri interesgarrienak bildu nahi ditu.

### 32. Etxepare Rap proiektua: ikasleen ikuspegia

- **Erref:** ZAR-167/013
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:18:47. **Bukatu:** 00:21:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kultura » Idaztea
- Lanbideak » Artistak

#### Laburpena:

Proiektu honen inguruan ikasleek oso jarrera ona izan zutela kontatzen digu Imanolek.

### 33. Etxepare Rap Iparraldean

- **Erref:** ZAR-167/015
- **Iraupena:** 0:03:55. **Hasi:** 00:22:58. **Bukatu:** 00:26:53
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Irakurtzea
- Aisia » Kultura » Idaztea
- Lanbideak » Artistak

#### Laburpena:

Imanolek borondatea baduela dio Iparraldera ere joateko lana aurkeztera, baina saioak lortzea erronka dela dio.

### 34. Lagunarteko erdarazko esamoldeak

- **Erref:** ZAR-167/017
- **Iraupena:** 0:03:48. **Hasi:** 00:27:24. **Bukatu:** 00:31:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

#### Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Beste hizkuntzak eta hizkerak

**Laburpena:**

Imanolen kuadrillan gehiena euskaraz egiten bada ere, badaude zenbait gauza erdaraz egiten dituztenak, besteak beste, irainak, konnotazio negatibodun esamoldeak...

**35. Sortu baino, erabiltzea da erronka**

- **Erref:** ZAR-167/019
- **Iraupena:** 0:02:14. **Hasi:** 00:31:53. **Bukatu:** 00:34:07
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Beste hizkuntzak eta hizkerak

**Laburpena:**

Gazte hiztegi batez ari da Imanol pasarte honetan, erdaraz esaten ditugun esamoldeak ordezkatzeko sortu beharrekoiez.

**36. Esaera zaharrak erdaraz**

- **Erref:** ZAR-167/021
- **Iraupena:** 0:03:03. **Hasi:** 00:35:16. **Bukatu:** 00:38:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Euskara » Euskararen egoera
- Euskara » Beste hizkuntzak eta hizkerak

**Laburpena:**

Euskarazko esaera zaharrak ia ezagutzen ez dituztela komentatzen du Imanolek, eta hori dela eta, gaztelaniaz esaten dituztela.

**37. Zarauztarrak eta getariarrak etsai**

- **Erref:** ZAR-167/024
- **Iraupena:** 0:00:47. **Hasi:** 00:41:10. **Bukatu:** 00:41:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

**Gaia(k):**

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Inguruko herriak eta auzoak

**Laburpena:**

Gertutasuna dela eta getariarrekin "piketa" dutela adierazten du Imanolek.

**Ahotsak.eus**-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

*2026-04-11*

**CC-by-sa | Ahotsak.eus**

Badihardugu Euskara Elkarte

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com